

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Ребковец Ольга Александровна

Должность: И.о. ректора

Дата подписания: переводоведение»

Уникальный программный ключ:

e789ec8739030382afc5ebff701

ОПОП

Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций)
по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»

СМК-В1.П2-2020

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Камчатский государственный университет имени Витуса Беринга»

СОГЛАСОВАНО

Проректор по учебной работе

_____ Ю.В.Стафеева

РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (ПАСПОРТ КОМПЕТЕНЦИЙ)

Направление подготовки:

45.03.02 Лингвистика

Профиль подготовки:

«Перевод и переводоведение»

Квалификация выпускника: бакалавр

Формы обучения: очная

Нормативный срок освоения программы: 4 года

Год набора – 2020 года

Петропавловск-Камчатский, 2020 г.

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

1. РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ (КОМПЕТЕНЦИИ)

Компетенции выпускника вуза, предусмотренные ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика:

- общекультурные компетенции выпускников;
- общепрофессиональные компетенции выпускников;
- профессиональные компетенции выпускников.

В результате освоения образовательной программы высшего образования бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Перевод и переводоведение» выпускник должен обладать следующими **общекультурными компетенциями**:

Код компетенции	Наименование компетенции	Перечень планируемых результатов освоения компетенции
ОК-1	Способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме	Знать: основные направления, проблемы, теории и методы философии, содержание современных философских дискуссий по проблемам общественного развития. Уметь: использовать положения и категории философии для оценивания и анализа различных социальных тенденций, фактов и явлений. Владеть: навыками культурного профессионального мышления, способами анализа, синтеза, обобщения информации, способами определения видов и типов профессиональных задач, технологией решения задач в различных областях профессиональной деятельности.
ОК-2	Способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума	Знать: принципы культурного релятивизма и этические нормы, предполагающие отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума. Уметь: ориентироваться в иноязычном социуме с учетом его своеобразия и культурных ценностных ориентаций. Владеть: системой общечеловеческих ценностей с учетом ценностно-смысловых ориентаций, различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных и социальных групп.
ОК-3	Владение навыками социокультурной и межкультурной	Знать: социокультурные реалии изучаемых языков и принципы межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

	коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов	<p>профессиональных контактов.</p> <p>Уметь: применять на практике знания об особенностях социокультурной и межкультурной коммуникации.</p> <p>Владеть: навыками социальных и профессиональных контактов.</p>
ОК-4	Готовность к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений	<p>Знать: о работе в коллективе, социальном взаимодействии на основе принятых моральных и правовых норм, о проявлении уважения к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений.</p> <p>Уметь: строить отношения в коллективе, проявлять социальную активность, выражать гражданскую позицию.</p> <p>Владеть: навыками работы в коллективе на основе принятых моральных и правовых норм.</p>
ОК-5	Способность к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию	<p>Знать: значение гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию.</p> <p>Уметь: бережно относиться к окружающей природе, обществу и культурному наследию.</p> <p>Владеть: способностью аргументированно отстаивать нравственную и философскую позицию.</p>
ОК-6	Владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач	<p>Знать: наследие отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач.</p> <p>Уметь: наблюдать, сравнивать, анализировать, синтезировать и обобщать информацию.</p> <p>Владеть: культурой профессионального научного мышления.</p>
ОК-7	Владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации,	<p>Знать: основные категории гуманитарных, социально-экономических, естественнонаучных, профессиональных дисциплин.</p> <p>Уметь: анализировать и обобщать информацию, полученную из разных источников</p>

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

	постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи	Владеть: культурой научного профессионального общения для решения профессиональных задач.
ОК-8	Способность применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования	Знать: основные методы и средства познания, обучения и самоконтроля. Уметь: применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции. Владеть: навыками нравственного и физического самосовершенствования.
ОК-9	Способность занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях	Знать: этико-правовые нормы гражданского общества. Уметь: проявлять гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях. Владеть: навыками разрешения конфликтных ситуаций в социально-личностной сфере.
ОК-10	Способность к осознанию своих прав и обязанностей как гражданин своей страны; готовностью использовать действующее законодательство; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии	Знать: свои права и обязанности как гражданина своей страны. Уметь: использовать действующее законодательство. Владеть: навыками к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии.
ОК-11	Готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства;	Знать: основные источники информации для саморазвития, повышения своей квалификации и мастерства. Уметь: применять теоретические знания в решении практических задач переводческой деятельности, используя

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

	способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития	возможности вычислительной техники и программного обеспечения. Владеть: навыками психологической адекватной самооценки переводческой деятельности.
ОК-12	Способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности	Знать: основные параметры социальной значимости профессиональной деятельности. Уметь: применять теоретические знания в решении практических задач по переводу Владеть: основными навыками самовоспитания, самосовершенствования в профессиональной деятельности.

В результате освоения образовательной программы высшего образования бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Перевод и переводоведение» выпускник должен обладать следующими **общепрофессиональными компетенциями:**

Шифр компетенции	Наименование компетенции	Результаты освоения компетенции
ОПК-1	Способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	Знать: основные категории гуманитарных наук. Уметь: использовать знания философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач. Владеть: системой знаний гуманитарных наук для решения профессиональных задач.
ОПК-2	Способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности	Знать: междисциплинарные связи изучаемых дисциплин. Уметь: видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности. Владеть: навыками использования междисциплинарных связей для решения задач будущей профессиональной деятельности.
ОПК-3	Владение системой	Знать: основные фонетические, грамматические, лексические и

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

	лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	словообразовательные явления и их закономерности функционирования. Уметь: самостоятельно осмысливать языковедческие проблемы, проводить языковые аналогии. Владеть: основными терминами, методами, классификациями, подходами и теоретическими языковедческими исследованиями, теоретическими основами языкознания, навыками употребления фонетических, грамматических и лексических явлений в устной и письменной формах речи.
ОПК-4	Владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации	Знать: этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме. Уметь: анализировать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации. Владеть: приемами и методами межличностного и межкультурного общения.
ОПК-5	Владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)	Знать: основные положения теории межкультурной коммуникации. Уметь: проектировать, конструировать, реализовывать коммуникацию. Владеть: основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия).
ОПК-6	Владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными	Знать: теоретические основы текстологии. Уметь: строить устный и письменный текст. Владеть: основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями.

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

	элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями	
ОПК-7	Способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации	Знать: основы риторики, языковые приёмы и средства выделения релевантной информации. Уметь: уметь использовать основы русского и английского языков, признанные нормой. Владеть: культурой устной и письменной речи при осуществлении посредничества в межкультурном взаимодействии.
ОПК-8	Владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения	Знать: основные теоретические положения функциональной стилистики. Уметь: определять необходимый набор языковых средств оформления различных регистров речи. Владеть: переводческими технологиями передачи функционально-стилистической принадлежности текстового материала оригинала.
ОПК-9	Готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения	Знать: основные положения теории межкультурной коммуникации. Уметь: преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения. Владеть: навыками осуществления посреднической деятельности, учитывающими мышление представителей различных культур.
ОПК-10	Способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации	Знать: этикетные формулы в устной и письменной коммуникации. Уметь: использовать речевой этикет в устной и письменной коммуникации. Владеть: навыками использования этикетных формул в устной и письменной речи изучаемых языков.
ОПК-11	Владение навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией	Знать: основные способы и методы сбора, хранения и обработки информации. Уметь: получать, обрабатывать и управлять информацией с помощью компьютера. Владеть: навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для успешного межкультурного посредничества.
ОПК-12	Способность работать с различными носителями информации,	Знать: основные характеристики различных носителей информации. Уметь: работать с различными носителями информации и глобальными компьютерными сетями.

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

	распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями	Владеть: навыками работы с энциклопедическими/лексикографическими первоисточниками и электронными базами данных при осуществлении переводческой деятельности.
ОПК-13	Способность работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач	Знать: существенные характеристики электронных ресурсов. Уметь: работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач. Владеть: навыками работы с электронными энциклопедическими / лексикографическими первоисточниками и иными электронными базами данных при осуществлении переводческой деятельности.
ОПК-14	Владение основами современной информационной и библиографической культуры	Знать: принципы и методы работы с информацией и библиографическими источниками. Уметь: работать с информацией и библиографическими источниками. Владеть: основами современной информационной и библиографической культуры.
ОПК-15	Способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	Знать: методологические подходы к осмыслению переводческой деятельности как объекта научного знания. Уметь: выдвигать гипотезы в области прогнозирования конечного продукта профессиональной деятельности. Владеть: навыками последовательной аргументации своей научной позиции.
ОПК-16	Владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	Знать: основные принципы и методы поиска, анализа и обработки материала исследования. Уметь: анализировать, отбирать, обобщать, систематизировать информацию для проведения лингвистического исследования. Владеть: стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования.
ОПК-17	Способность оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного	Знать: основные принципы и методы оценки качества исследования. Уметь: логично и последовательно представлять результаты собственного исследования. Владеть: навыками оценивать качество исследования в своей предметной области.

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

	исследования	
ОПК-18	Способность ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владением навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем)	Знать: нормы и правила проведения переговоров и собеседования с потенциальным работодателем и формат составления резюме. Уметь: ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности. Владеть: навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем).
ОПК-19	Владение навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива	Знать: основы организации групповой и коллективной деятельности. Уметь: осуществлять групповую и коллективную деятельность. Владеть: навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива.
ОПК-20	Способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	Знать: информационно-лингвистические технологии и основные требования информационной безопасности. Уметь: применять информационно-лингвистические технологии в профессиональной деятельности. Владеть: навыками решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры.

В результате освоения образовательной программы высшего образования бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Перевод и переводоведение» выпускник должен обладать следующими **профессиональными компетенциями**:

Шифр компетенции	Наименование компетенции	Результаты освоения компетенции
------------------	--------------------------	---------------------------------

ОПОП		СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		
ПК-7	Владение методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания	Знать: основы предпереводческой стратегии. Уметь: анализировать текст с использованием различных стратегий перевода. Владеть: методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному отражению исходного материала в переводе.
ПК-8	Владение методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	Знать: теоретические основы методики подготовки к выполнению перевода. Уметь: использовать образовательные технологии с целью поиска информации в различных источниках. Владеть: методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях.
ПК-9	Владение основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода	Знать: основные концепции отечественного и западного переводоведения в области адекватности и эквивалентности. Уметь: анализировать исходный языковой материал и варианты его перевода на иностранный язык с позиций концепций эквивалентности. Владеть: навыками определения различных типов эквивалентности и методикой достижения определённого типа эквивалентности в переводе.
ПК-10	Способность осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	Знать: нормы лексической эквивалентности, грамматические, синтаксические и стилистические нормы исходного языка и языка перевода. Уметь: использовать нормы лексической эквивалентности, грамматические синтаксические и стилистические нормы в письменном переводе. Владеть: методикой осуществления письменного перевода с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм исходного и переводящего языков.
ПК-11	Способность оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе	Знать: характеристики компьютерного текстового редактора. Уметь: работать в компьютерном текстовом редакторе. Владеть: навыками оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе.
ПК-12	Способность осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической	Знать: особенности организации и осуществления различных видов устного перевода. Уметь: применять на практике методику осуществления видов устного перевода. Владеть: навыками устного последовательного перевода и устного перевода с листа.

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

	эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста	
ПК-13	Владение основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода	<p>Знать: теоретические основы использования различных видов скоростной записи текста исходного сообщения при переводе.</p> <p>Уметь: выполнять устный последовательный перевод с помощью приемов универсальной переводческой скорописи.</p> <p>Владеть: навыками использования буквенных сокращений, символизации, адаптации, компрессии и декомпрессии при использовании УПС.</p>
ПК-14	Владение этикой устного перевода	<p>Знать: нормы этики устного перевода.</p> <p>Уметь: ориентироваться в стиле исходного текста и организовывать перевод в соответствии с его нормами.</p> <p>Владеть: этикой устного перевода.</p>
ПК-15	Владение международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	<p>Знать: международный этикет и правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода.</p> <p>Уметь: организовывать сопровождение туристической группы, обеспечивать деловые переговоры, и переговоры официальных делегаций в соответствии с правилами и нормами международного этикета.</p> <p>Владеть: международным этикетом и правилами поведения переводчика.</p>
ПК-16	Владение необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при	<p>Знать: произносительные нормы языка; лексику иностранного языка в деловом, общеупотребительном плане; грамматические нормы; типовые способы построения высказываний в устной и письменной речи; причины возникновения стереотипов, их функции и значение для межкультурной коммуникации; необходимую интеракционную и контекстную информацию, позволяющую преодолевать влияние стереотипов.</p> <p>Уметь: отличать эффективные и неэффективные для межкультурного взаимодействия формы стереотипизации;</p>

ОПОП		СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		
	контакте с представителями различных культур	осознавать и использовать стереотипы, отказываться от них в ситуации неадекватности; адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур; участвовать в межкультурной коммуникации, выступать публично по темам в рамках социально-культурной, профессиональной сфер общения в соответствии с нормами речевого этикета. Владеть: навыками толерантного общения в условиях межкультурной коммуникации; способами предупреждения возможных трудностей межкультурного диалога, обусловленных культурными стереотипами; необходимыми артикуляционными и ритмико-интонационными навыками, чтобы уметь адекватно кодировать собственную речь на иностранном языке.
ПК-17	Способность моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов	Знать: произносительные нормы языка; лексику иностранного языка в деловом, общеупотребительном плане, грамматические нормы; типовые способы построения высказываний в устной и письменной речи; правила современного речевого этикета; фонетики, т.е. отношения и чувства, передаваемые определенными интонационными структурами; общие принципы построения описания людей, места, ситуации. Уметь: участвовать в межкультурной коммуникации, выступать публично по темам в рамках социально-культурной, профессиональной сфер общения в соответствии с нормами речевого этикета; эффективно использовать синонимические и другие ресурсы как родного языка, так и иностранного языка для осуществления коммуникации; организовать свое речевое и неречевое поведение адекватно задачам общения; организовать свое речевое и неречевое поведение адекватно задачам общения. Владеть: способностью моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов; фоновыми знаниями о стране изучаемого языка, ее культуре; способностью проводить аналогии и различия между фактами родного языка и изучаемого; необходимыми артикуляционными ритмико-интонационными навыками, чтобы уметь адекватно кодировать собственную речь на иностранном языке.
ПК-18	Владение нормами этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров	Знать: нормы и правила международного этикета и особенности поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода. Уметь: организовывать сопровождение туристической группы, обеспечивать деловые переговоры, и переговоры официальных делегаций в соответствии с правилами и нормами международного этикета. Владеть: навыками использования этикетных формул в процессе межкультурного общения.

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

	официальных делегаций)	
ПК-19	Способность работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности	<p>Знать: основные информационно-поисковые и экспертные системы.</p> <p>Уметь: извлекать необходимую лингвистическую информацию, используя данные системы.</p> <p>Владеть: навыками работы с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода.</p>
ПК-20	Владение методами формального и когнитивного моделирования естественного языка и методами создания метаязыков	<p>Знать: основные принципы и стратегии машинной обработки лингвистической информации; основные принципы построения искусственных языков и машинных словарей, разработки информационных банков, построения алгоритмов обработки текстов.</p> <p>Уметь: осуществлять сбор, создание, хранение, систематизацию, анализ, распространение, интерпретацию текстовой информации в системе «человек – компьютер – человек».</p> <p>Владеть: методами формального и когнитивного моделирования естественного языка методами создания метаязыков.</p>
ПК-21	Владение основными математико-статистическими методами обработки лингвистической информации с учетом элементов программирования и автоматической обработки лингвистических	<p>Знать: назначение наиболее распространенных средств автоматизации информационной деятельности; назначение и виды информационных моделей, описывающих реальные объекты или процессы.</p> <p>Уметь: распознавать информационные процессы в различных системах; использовать готовые информационные модели, оценивать их соответствие реальному объекту и целям моделирования.</p> <p>Владеть: методами поиска обмена информацией в глобальных и локальных компьютерных сетях;</p>

ОПОП		СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		
	корпусов	навыками работы с самыми распространенными программами, позволяющими автоматизировать информационную деятельность (текстовые редакторы, графические редакторы, электронные таблицы, базы данных и т.д.).
ПК-22	Владение стандартными способами решения основных типов задач в области лингвистического обеспечения информационных и других прикладных систем	<p>Знать: назначение наиболее распространенных средств автоматизации информационной деятельности; назначение и виды информационных моделей, описывающих реальные объекты или процессы.</p> <p>Уметь: распознавать информационные процессы в различных системах; использовать готовые информационные модели, оценивать их соответствие реальному объекту и целям моделирования.</p> <p>Владеть: методами поиска обмена информацией в глобальных и локальных компьютерных сетях; навыками работы с самыми распространенными программами, позволяющими автоматизировать информационную деятельность (текстовые редакторы, графические редакторы, электронные таблицы, базы данных и т.д.).</p>
ПК-23	Способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	<p>Знать: основные понятия философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации.</p> <p>Уметь: использовать понятийный аппарат для решения профессиональных задач.</p> <p>Владеть: основами философской культуры, способами применения социогуманитарных знаний в профессиональной деятельности.</p>
ПК-24	Способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	<p>Знать: технологии организации научно-исследовательской деятельности.</p> <p>Уметь: использовать методы исследования для анализа практического материала.</p> <p>Владеть: понятийно-терминологическим аппаратом.</p>
ПК-25	Владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой	<p>Знать: основные методы научного исследования – нормы и правила оформления библиографии научного исследования.</p> <p>Уметь: применять соответствующие методы исследования в зависимости от задач профессиональной деятельности.</p> <p>Владеть: способами поиска и обработки информации</p>

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

		в глобальных компьютерных сетях, ЭБС.
ПК-26	Владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	<p>Знать: основные принципы и методы поиска, анализа и обработки материала исследования.</p> <p>Уметь: анализировать, отбирать, обобщать, систематизировать информацию для проведения лингвистического исследования.</p> <p>Владеть: стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования.</p>
ПК-27	Способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования	<p>Знать: основные принципы и методы оценки качества исследования.</p> <p>Уметь: логично и последовательно представлять результаты собственного исследования.</p> <p>Владеть: навыками оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся.</p>

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

2. СХЕМА ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ ПРИ ОСВОЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

<i>Индекс</i>	<i>Наименование</i>	<i>Формируемые компетенции</i>	<i>Форма обучения: очная. Семестр</i>
Б1	Дисциплины (модули)	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-9; ОК-10; ОК-11; ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК- 14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК- 12; ПК-13; ПК-14; ПК-15; ПК-16; ПК-17; ПК-18; ПК-19; ПК-20; ПК-21; ПК-22; ПК-23; ПК-24; ПК-25; ПК-26; ПК-27	
Б1.Б	Базовая часть	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-9; ОК-10; ОК-11; ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК- 14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-16; ПК-23; ПК- 24; ПК-25; ПК-26; ПК-27	
Б1.Б.01	Русский язык и культура речи	ОК-6; ОК-7; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-8; ОПК-10; ОПК-13	2
Б1.Б.02	История	ОК-1; ОК-5; ОК-6; ОК-9; ОК-10; ОПК-1; ОПК-20	2
Б1.Б.03	Философия	ОК-1; ОК-2; ОК-5; ОК-6; ПК-23	4
Б1.Б.04	Математика	ОПК-15	1
Б1.Б.05	Естественнонаучная картина мира	ОК-5; ПК-24	1
Б1.Б.06	Основы языкознания	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-14; ОПК- 15; ОПК-16; ОПК-17; ПК-16; ПК- 23; ПК-24; ПК-25; ПК-26; ПК-27	6, 7, 8
Б1.Б.07	Практический курс первого иностранного языка	ОК-3; ОК-4; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9	3, 4, 5, 6, 7, 8
Б1.Б.08	Практический курс второго иностранного языка	ОК-3; ОК-4; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9	2, 3, 4, 5, 6, 7, 8
Б1.Б.09	Безопасность жизнедеятельности	ОК-7; ОК-8	1
Б1.Б.10	Иностранный язык	ОК-12; ОПК-3; ОПК-5; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-18; ОПК-19	1, 2
Б1.Б.11	Древние языки и культуры	ОК-5; ОПК-2; ОПК-3	1
Б1.Б.12	Информационные технологии в лингвистике	ОПК-11; ОПК-12	2
Б1.Б.13	Физическая культура и спорт	ОК-7; ОК-11	1

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

Б1.В	Вариативная часть	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-9; ОК-10; ОК-11; ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-16; ОПК-19; ОПК-20; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15; ПК-16; ПК-17; ПК-18; ПК-19; ПК-20; ПК-21; ПК-22; ПК-23; ПК-25; ПК-26	
Б1.В.01	Перевод текстов региональной тематики	ОК-1; ОК-3; ОК-12; ОПК-2; ОПК-6; ОПК-7; ПК-9; ПК-10; ПК-12; ПК-18	5
Б1.В.02	История языка	ОК-5; ОПК-1; ПК-17	3
Б1.В.03	Грамматический анализ предложения	ОПК-3; ПК-10; ПК-12	3, 4
Б1.В.04	Введение в теорию межкультурной коммуникации	ОК-2; ОК-3; ОПК-1; ОПК-4; ОПК-9; ПК-15	5
Б1.В.05	Теория перевода	ОК-3; ОК-6; ОК-7; ОК-12; ОПК-1; ОПК-9; ОПК-13; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15; ПК-21; ПК-22	3, 4, 5
Б1.В.06	Практическая грамматика первого иностранного языка	ОПК-3; ПК-10; ПК-12	1, 2
Б1.В.07	Практическая фонетика первого иностранного языка	ОПК-3; ПК-16; ПК-17	2
Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	ОК-3; ОК-12; ОПК-1; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-13; ОПК-20; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15; ПК-18; ПК-19	6, 7, 8
Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	ОК-3; ОК-12; ОПК-1; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-13; ОПК-20; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15; ПК-18; ПК-19	6, 7, 8
Б1.В.10	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	ОК-3; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-16; ПК-17; ПК-18	3, 4
Б1.В.11	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	ОК-3; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-16; ПК-17; ПК-18	5, 6
Б1.В.12	История перевода	ОК-6; ОПК-1; ОПК-2; ПК-23	2
Б1.В.13	Основы переводческой деятельности	ОК-1; ОК-2; ОК-4; ОК-5; ОК-10; ОК-11; ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-16; ОПК-19; ОПК-20; ПК-23; ПК-25; ПК-26	1
Б1.В.ДВ.01	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.1	ОПК-2; ОПК-3; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-9; ОПК-12; ПК-7; ПК-10; ПК-11; ПК-12	
Б1.В.ДВ.01.01	Основы технического перевода	ОПК-2; ОПК-3; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-9; ОПК-12; ПК-7; ПК-10; ПК-11; ПК-12	2

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

Б1.В.ДВ.01.02	Практика перевода экономического текста	ОПК-2; ОПК-3; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-9; ОПК-12; ПК-7; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14	2
Б1.В.ДВ.02	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.2	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-9; ОК-10; ОК-11; ОПК-1; ОПК-3; ОПК-6; ОПК-12; ПК-7; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-16; ПК-17	
Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-9; ОК-10; ОК-11; ОПК-1; ОПК-3; ОПК-6; ОПК-12; ПК-7; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-16; ПК-17	3
Б1.В.ДВ.02.02	Универсальная переводческая скоропись	ОК-3; ОК-7; ОК-8; ОК-11; ОПК-3; ОПК-6; ОПК-7; ПК-7; ПК-13; ПК-15	3
Б1.В.ДВ.03	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.3	ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-16; ОПК-20; ПК-10; ПК-20	
Б1.В.ДВ.03.01	Информационные технологии в практике перевода	ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-16; ОПК-20; ПК-10; ПК-20	4
Б1.В.ДВ.03.02	Практика синхронного перевода с использованием средств технической поддержки	ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-16; ОПК-20; ПК-11; ПК-20	4
Б1.В.ДВ.04	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.4	ОК-3; ОПК-4; ОПК-9; ОПК-10; ПК-18	
Б1.В.ДВ.04.01	Языковая компетентность	ОК-3; ОПК-4; ОПК-9; ОПК-10; ПК-18	3
Б1.В.ДВ.04.02	Краеведение	ОК-3; ОПК-4; ОПК-9; ОПК-10; ПК-18	3
Б1.В.ДВ.05	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.5	ОПК-3; ПК-16; ПК-17	
Б1.В.ДВ.05.01	Основы фонетического строя	ОПК-3; ПК-16; ПК-17	1
Б1.В.ДВ.05.02	Практика перевода поэтического текста	ОК-3; ОК-5; ОПК-1; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10	1
Б1.В.ДВ.06	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.6	ОК-2; ОК-5; ОПК-2; ОПК-4; ПК-15; ПК-16	
Б1.В.ДВ.06.01	История и культура англоязычных стран	ОК-2; ОК-5; ОПК-2; ОПК-4; ПК-15; ПК-16	7, 8
Б1.В.ДВ.06.02	Лингвострановедение	ОПК-3; ОПК-5; ОПК-9; ОПК-10; ПК-15; ПК-16	7, 8
Б1.В.ДВ.07	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.7	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОПК-4; ОПК-9; ПК-15	
Б1.В.ДВ.07.01	Социолингвистика	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОПК-4; ОПК-9; ПК-15	6, 7
Б1.В.ДВ.07.02	Особенности перевода текстов различной жанрово-стилистической направленности	ОПК-8; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14	6, 7
Б1.В.ДВ.08	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.8	ОПК-8; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12	
Б1.В.ДВ.08.01	Военный перевод	ОПК-8; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12	6, 7
Б1.В.ДВ.08.02	Специализированный перевод	ОПК-8; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-12	6, 7

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

Б1.В.ДВ.09	Элективные дисциплины по физической культуре	ОК-8	
Б1.В.ДВ.09.01	Прикладная физическая культура	ОК-8	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8
Б1.В.ДВ.09.02	Адаптивная физическая культура	ОК-8	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8
Б1.В.ДВ.09.03	Волейбол	ОК-8	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8
Б1.В.ДВ.09.04	Баскетбол	ОК-8	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8
Б2	Практики	ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-11; ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15; ПК-20; ПК-21; ПК-22; ПК-23; ПК-24; ПК-25; ПК-26; ПК-27	
Б2.В	Вариативная часть	ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-11; ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15; ПК-20; ПК-21; ПК-22; ПК-23; ПК-24; ПК-25; ПК-26; ПК-27	
Б2.В.01(У)	Учебная практика	ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-11; ОК-12; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-23	6
Б2.В.02(П)	Производственная практика	ОК-3; ОК-4; ОК-7; ОК-11; ОК-12; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15; ПК-20; ПК-21; ПК-22; ПК-23; ПК-24; ПК-25; ПК-26; ПК-27	6
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-11; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ПК-20; ПК-21; ПК-22; ПК-23; ПК-24; ПК-25; ПК-26; ПК-27	8
Б3	Государственная итоговая аттестация	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-9; ОК-10; ОК-11; ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15; ПК-16;	

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

		ПК-17; ПК-18; ПК-19; ПК-20; ПК-21; ПК-22; ПК-23; ПК-24; ПК-25; ПК-26; ПК-27	
Б3.Б	Базовая часть	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-9; ОК-10; ОК-11; ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15; ПК-16; ПК-17; ПК-18; ПК-19; ПК-20; ПК-21; ПК-22; ПК-23; ПК-24; ПК-25; ПК-26; ПК-27	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-9; ОК-10; ОК-11; ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15; ПК-16; ПК-17; ПК-18; ПК-19; ПК-20; ПК-21; ПК-22; ПК-23; ПК-24; ПК-25; ПК-26; ПК-27	8
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-9; ОК-10; ОК-11; ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15; ПК-16; ПК-17; ПК-18; ПК-19; ПК-20; ПК-21; ПК-22; ПК-23; ПК-24; ПК-25; ПК-26; ПК-27	8
ФТД	Факультативы	ОК-10; ПК-15; ПК-17	
ФТД.В	Вариативная часть	ОК-10; ПК-15; ПК-17	
ФТД.В.01	Противодействие распространению идеологии терроризма	ОК-10; ПК-15; ПК-17	8
ФТД.В.02	Социально-правовые основы противодействия коррупции	ОК-10; ПК-15; ПК-17	8

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

3. МАТРИЦА СООТВЕТСТВИЯ ТРЕБУЕМЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ И ФОРМИРУЮЩИХ ИХ СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

<i>Индекс</i>	<i>Содержание</i>	<i>Тип</i>
ОК-1	способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме	ОК
Б1.Б.02	История	
Б1.Б.03	Философия	
Б1.В.01	Перевод текстов региональной тематики	
Б1.В.13	Основы переводческой деятельности	
Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
Б1.В.ДВ.07.01	Социолингвистика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОК-2	способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума	ОК
Б1.Б.03	Философия	
Б1.В.04	Введение в теорию межкультурной коммуникации	
Б1.В.13	Основы переводческой деятельности	
Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
Б1.В.ДВ.06.01	История и культура англоязычных стран	
Б1.В.ДВ.07.01	Социолингвистика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОК-3	владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов	ОК
Б1.Б.07	Практический курс первого иностранного языка	
Б1.Б.08	Практический курс второго иностранного языка	
Б1.В.01	Перевод текстов региональной тематики	
Б1.В.04	Введение в теорию межкультурной коммуникации	
Б1.В.05	Теория перевода	
Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.10	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	
Б1.В.11	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
Б1.В.ДВ.02.02	Универсальная переводческая скоропись	
Б1.В.ДВ.04.01	Языковая компетентность	
Б1.В.ДВ.04.02	Краеведение	

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

	Б1.В.ДВ.05.02	Практика перевода поэтического текста	
	Б1.В.ДВ.07.01	Социоллингвистика	
	Б2.В.02(П)	Производственная практика	
	Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
	Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОК-4		готовность к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений	ОК
	Б1.Б.07	Практический курс первого иностранного языка	
	Б1.Б.08	Практический курс второго иностранного языка	
	Б1.В.13	Основы переводческой деятельности	
	Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
	Б2.В.02(П)	Производственная практика	
	Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
	Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОК-5		способность к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовность принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию	ОК
	Б1.Б.02	История	
	Б1.Б.03	Философия	
	Б1.Б.05	Естественнонаучная картина мира	
	Б1.Б.11	Древние языки и культуры	
	Б1.В.02	История языка	
	Б1.В.13	Основы переводческой деятельности	
	Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
	Б1.В.ДВ.05.02	Практика перевода поэтического текста	
	Б1.В.ДВ.06.01	История и культура англоязычных стран	
	Б2.В.01(У)	Учебная практика	
	Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
	Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОК-6		владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач	ОК
	Б1.Б.01	Русский язык и культура речи	
	Б1.Б.02	История	
	Б1.Б.03	Философия	
	Б1.В.05	Теория перевода	
	Б1.В.12	История перевода	
	Б2.В.01(У)	Учебная практика	
	Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
	Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
	Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОК-7		владение культурой мышления, способность к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбора путей их достижения,	ОК

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

	владение культурой устной и письменной речи	
Б1.Б.01	Русский язык и культура речи	
Б1.Б.09	Безопасность жизнедеятельности	
Б1.Б.13	Физическая культура и спорт	
Б1.В.05	Теория перевода	
Б1.В.ДВ.02.02	Универсальная переводческая скоропись	
Б2.В.01(У)	Учебная практика	
Б2.В.02(П)	Производственная практика	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОК-8	способность применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования	ОК
Б1.Б.09	Безопасность жизнедеятельности	
Б1.В.ДВ.02.02	Универсальная переводческая скоропись	
Б1.В.ДВ.09.01	Прикладная физическая культура	
Б1.В.ДВ.09.02	Адаптивная физическая культура	
Б1.В.ДВ.09.03	Волейбол	
Б1.В.ДВ.09.04	Баскетбол	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОК-9	способность занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях	ОК
Б1.Б.02	История	
Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОК-10	способность к осознанию своих прав и обязанностей как граждан своей страны; готовность использовать действующее законодательство; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии	ОК
Б1.Б.02	История	
Б1.В.13	Основы переводческой деятельности	
Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ФТД.В.01	Противодействие распространению идеологии терроризма	
ФТД.В.02	Социально-правовые основы противодействия коррупции	
ОК-11	готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способность критически оценивать свои	ОК

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

	достоинства и недостатки; наметить пути и выбрать средства саморазвития	
Б1.Б.13	Физическая культура и спорт	
Б1.В.13	Основы переводческой деятельности	
Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
Б1.В.ДВ.02.02	Универсальная переводческая скоропись	
Б2.В.01(У)	Учебная практика	
Б2.В.02(П)	Производственная практика	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОК-12	способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владение высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности	ОК
Б1.Б.10	Иностранный язык	
Б1.В.01	Перевод текстов региональной тематики	
Б1.В.05	Теория перевода	
Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.13	Основы переводческой деятельности	
Б2.В.01(У)	Учебная практика	
Б2.В.02(П)	Производственная практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-1	способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	ОПК
Б1.Б.02	История	
Б1.Б.06	Основы языкознания	
Б1.В.02	История языка	
Б1.В.04	Введение в теорию межкультурной коммуникации	
Б1.В.05	Теория перевода	
Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.12	История перевода	
Б1.В.13	Основы переводческой деятельности	
Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
Б1.В.ДВ.05.02	Практика перевода поэтического текста	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-2	способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности	ОПК

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

Б1.Б.06	Основы языкознания	
Б1.Б.11	Древние языки и культуры	
Б1.В.01	Перевод текстов региональной тематики	
Б1.В.12	История перевода	
Б1.В.13	Основы переводческой деятельности	
Б1.В.ДВ.01.01	Основы технического перевода	
Б1.В.ДВ.01.02	Практика перевода экономического текста	
Б1.В.ДВ.06.01	История и культура англоязычных стран	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-3	владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	ОПК
Б1.Б.07	Практический курс первого иностранного языка	
Б1.Б.08	Практический курс второго иностранного языка	
Б1.Б.10	Иностранный язык	
Б1.Б.11	Древние языки и культуры	
Б1.В.03	Грамматический анализ предложения	
Б1.В.06	Практическая грамматика первого иностранного языка	
Б1.В.07	Практическая фонетика первого иностранного языка	
Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.10	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	
Б1.В.11	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.01	Основы технического перевода	
Б1.В.ДВ.01.02	Практика перевода экономического текста	
Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
Б1.В.ДВ.02.02	Универсальная переводческая скоропись	
Б1.В.ДВ.05.01	Основы фонетического строя	
Б1.В.ДВ.06.02	Лингвострановедение	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-4	владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации	ОПК
Б1.Б.07	Практический курс первого иностранного языка	
Б1.Б.08	Практический курс второго иностранного языка	
Б1.В.04	Введение в теорию межкультурной коммуникации	
Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

Б1.В.10	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	
Б1.В.11	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.04.01	Языковая компетентность	
Б1.В.ДВ.04.02	Краеведение	
Б1.В.ДВ.06.01	История и культура англоязычных стран	
Б1.В.ДВ.07.01	Социолингвистика	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-5	владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)	ОПК
Б1.Б.01	Русский язык и культура речи	
Б1.Б.07	Практический курс первого иностранного языка	
Б1.Б.08	Практический курс второго иностранного языка	
Б1.Б.10	Иностранный язык	
Б1.В.10	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	
Б1.В.11	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.06.02	Лингвострановедение	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-6	владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями	ОПК
Б1.Б.01	Русский язык и культура речи	
Б1.Б.07	Практический курс первого иностранного языка	
Б1.Б.08	Практический курс второго иностранного языка	
Б1.В.01	Перевод текстов региональной тематики	
Б1.В.10	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	
Б1.В.11	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.01	Основы технического перевода	
Б1.В.ДВ.01.02	Практика перевода экономического текста	
Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
Б1.В.ДВ.02.02	Универсальная переводческая скоропись	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-7	способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации	ОПК
Б1.Б.07	Практический курс первого иностранного языка	

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

Б1.Б.08	Практический курс второго иностранного языка	
Б1.В.01	Перевод текстов региональной тематики	
Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.10	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	
Б1.В.11	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.01	Основы технического перевода	
Б1.В.ДВ.01.02	Практика перевода экономического текста	
Б1.В.ДВ.02.02	Универсальная переводческая скоропись	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-8	владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения	ОПК
Б1.Б.01	Русский язык и культура речи	
Б1.Б.07	Практический курс первого иностранного языка	
Б1.Б.08	Практический курс второго иностранного языка	
Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.10	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	
Б1.В.11	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.07.02	Особенности перевода текстов различной жанрово-стилистической направленности	
Б1.В.ДВ.08.01	Военный перевод	
Б1.В.ДВ.08.02	Специализированный перевод	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-9	готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения	ОПК
Б1.Б.07	Практический курс первого иностранного языка	
Б1.Б.08	Практический курс второго иностранного языка	
Б1.Б.10	Иностранный язык	
Б1.В.04	Введение в теорию межкультурной коммуникации	
Б1.В.05	Теория перевода	
Б1.В.10	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	
Б1.В.11	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.01	Основы технического перевода	
Б1.В.ДВ.01.02	Практика перевода экономического текста	
Б1.В.ДВ.04.01	Языковая компетентность	
Б1.В.ДВ.04.02	Краеведение	
Б1.В.ДВ.06.02	Лингвострановедение	
Б1.В.ДВ.07.01	Социолингвистика	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-10	способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации	ОПК
Б1.Б.01	Русский язык и культура речи	
Б1.Б.07	Практический курс первого иностранного языка	
Б1.Б.08	Практический курс второго иностранного языка	
Б1.Б.10	Иностранный язык	
Б1.В.10	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	
Б1.В.11	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.04.01	Языковая компетентность	
Б1.В.ДВ.04.02	Краеведение	
Б1.В.ДВ.06.02	Лингвострановедение	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-11	владение навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией	ОПК
Б1.Б.12	Информационные технологии в лингвистике	
Б1.В.ДВ.03.01	Информационные технологии в практике перевода	
Б1.В.ДВ.03.02	Практика синхронного перевода с использованием средств технической поддержки	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-12	способность работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями	ОПК
Б1.Б.12	Информационные технологии в лингвистике	
Б1.В.ДВ.01.01	Основы технического перевода	
Б1.В.ДВ.01.02	Практика перевода экономического текста	
Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
Б1.В.ДВ.03.01	Информационные технологии в практике перевода	
Б1.В.ДВ.03.02	Практика синхронного перевода с использованием средств технической поддержки	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-13	способность работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач	ОПК
Б1.Б.01	Русский язык и культура речи	
Б1.В.05	Теория перевода	
Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.13	Основы переводческой деятельности	

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

Б1.В.ДВ.03.01	Информационные технологии в практике перевода	
Б1.В.ДВ.03.02	Практика синхронного перевода с использованием средств технической поддержки	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-14	владение основами современной информационной и библиографической культуры	ОПК
Б1.Б.06	Основы языкознания	
Б1.В.13	Основы переводческой деятельности	
Б1.В.ДВ.03.01	Информационные технологии в практике перевода	
Б1.В.ДВ.03.02	Практика синхронного перевода с использованием средств технической поддержки	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-15	способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	ОПК
Б1.Б.04	Математика	
Б1.Б.06	Основы языкознания	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-16	владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	ОПК
Б1.Б.06	Основы языкознания	
Б1.В.13	Основы переводческой деятельности	
Б1.В.ДВ.03.01	Информационные технологии в практике перевода	
Б1.В.ДВ.03.02	Практика синхронного перевода с использованием средств технической поддержки	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-17	способность оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования	ОПК
Б1.Б.06	Основы языкознания	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-18	способность ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владение навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем)	ОПК

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

Б1.Б.10	Иностранный язык	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-19	владение навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива	ОПК
Б1.Б.10	Иностранный язык	
Б1.В.13	Основы переводческой деятельности	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-20	способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	ОПК
Б1.Б.02	История	
Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.13	Основы переводческой деятельности	
Б1.В.ДВ.03.01	Информационные технологии в практике перевода	
Б1.В.ДВ.03.02	Практика синхронного перевода с использованием средств технической поддержки	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
Вид деятельности: <i>переводческая</i>		
ПК-7	владение методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания	ПК
Б1.Б.07	Практический курс первого иностранного языка	
Б1.Б.08	Практический курс второго иностранного языка	
Б1.В.05	Теория перевода	
Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.01	Основы технического перевода	
Б1.В.ДВ.01.02	Практика перевода экономического текста	
Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
Б1.В.ДВ.02.02	Универсальная переводческая скоропись	
Б1.В.ДВ.05.02	Практика перевода поэтического текста	
Б1.В.ДВ.07.02	Особенности перевода текстов различной жанрово-стилистической направленности	
Б1.В.ДВ.08.01	Военный перевод	
Б1.В.ДВ.08.02	Специализированный перевод	
Б2.В.01(У)	Учебная практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

	Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-8		владение методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	ПК
	Б1.Б.07	Практический курс первого иностранного языка	
	Б1.Б.08	Практический курс второго иностранного языка	
	Б1.В.05	Теория перевода	
	Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
	Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
	Б1.В.ДВ.05.02	Практика перевода поэтического текста	
	Б1.В.ДВ.07.02	Особенности перевода текстов различной жанрово-стилистической направленности	
	Б1.В.ДВ.08.01	Военный перевод	
	Б1.В.ДВ.08.02	Специализированный перевод	
	Б2.В.01(У)	Учебная практика	
	Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
	Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-9		владение основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода	ПК
	Б1.Б.07	Практический курс первого иностранного языка	
	Б1.Б.08	Практический курс второго иностранного языка	
	Б1.В.01	Перевод текстов региональной тематики	
	Б1.В.05	Теория перевода	
	Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
	Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
	Б1.В.ДВ.05.02	Практика перевода поэтического текста	
	Б1.В.ДВ.07.02	Особенности перевода текстов различной жанрово-стилистической направленности	
	Б1.В.ДВ.08.01	Военный перевод	
	Б1.В.ДВ.08.02	Специализированный перевод	
	Б2.В.01(У)	Учебная практика	
	Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
	Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-10		способность осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	ПК
	Б1.В.01	Перевод текстов региональной тематики	
	Б1.В.03	Грамматический анализ предложения	
	Б1.В.05	Теория перевода	
	Б1.В.06	Практическая грамматика первого иностранного языка	
	Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
	Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
	Б1.В.ДВ.01.01	Основы технического перевода	
	Б1.В.ДВ.01.02	Практика перевода экономического текста	
	Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

Б1.В.ДВ.03.01	Информационные технологии в практике перевода	
Б1.В.ДВ.05.02	Практика перевода поэтического текста	
Б1.В.ДВ.07.02	Особенности перевода текстов различной жанрово-стилистической направленности	
Б1.В.ДВ.08.01	Военный перевод	
Б1.В.ДВ.08.02	Специализированный перевод	
Б2.В.01(У)	Учебная практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-11	способность оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе	ПК
Б1.В.05	Теория перевода	
Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.01	Основы технического перевода	
Б1.В.ДВ.01.02	Практика перевода экономического текста	
Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
Б1.В.ДВ.03.02	Практика синхронного перевода с использованием средств технической поддержки	
Б1.В.ДВ.07.02	Особенности перевода текстов различной жанрово-стилистической направленности	
Б1.В.ДВ.08.01	Военный перевод	
Б2.В.01(У)	Учебная практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-12	способность осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста	ПК
Б1.В.01	Перевод текстов региональной тематики	
Б1.В.03	Грамматический анализ предложения	
Б1.В.05	Теория перевода	
Б1.В.06	Практическая грамматика первого иностранного языка	
Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.01	Основы технического перевода	
Б1.В.ДВ.01.02	Практика перевода экономического текста	
Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
Б1.В.ДВ.07.02	Особенности перевода текстов различной жанрово-стилистической направленности	
Б1.В.ДВ.08.01	Военный перевод	
Б1.В.ДВ.08.02	Специализированный перевод	
Б2.В.02(П)	Производственная практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

ПК-13	владение основными системами сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода	ПК
Б1.В.05	Теория перевода	
Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.02	Практика перевода экономического текста	
Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
Б1.В.ДВ.02.02	Универсальная переводческая скоропись	
Б1.В.ДВ.07.02	Особенности перевода текстов различной жанрово-стилистической направленности	
Б2.В.02(П)	Производственная практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-14	владение этикой устного перевода	ПК
Б1.В.05	Теория перевода	
Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.02	Практика перевода экономического текста	
Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
Б1.В.ДВ.07.02	Особенности перевода текстов различной жанрово-стилистической направленности	
Б2.В.02(П)	Производственная практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-15	владение международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	ПК
Б1.В.04	Введение в теорию межкультурной коммуникации	
Б1.В.05	Теория перевода	
Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.02	Универсальная переводческая скоропись	
Б1.В.ДВ.06.01	История и культура англоязычных стран	
Б1.В.ДВ.06.02	Лингвострановедение	
Б1.В.ДВ.07.01	Социолингвистика	
Б2.В.02(П)	Производственная практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ФТД.В.01	Противодействие распространению идеологии терроризма	
ФТД.В.02	Социально-правовые основы противодействия коррупции	

Вид деятельности: **консультативно-коммуникативная**

ПК-16	владение необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур	ПК
--------------	---	-----------

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

Б1.Б.06	Основы языкознания	
Б1.В.07	Практическая фонетика первого иностранного языка	
Б1.В.10	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	
Б1.В.11	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
Б1.В.ДВ.05.01	Основы фонетического строя	
Б1.В.ДВ.06.01	История и культура англоязычных стран	
Б1.В.ДВ.06.02	Лингвострановедение	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-17	способность моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов	ПК
Б1.В.02	История языка	
Б1.В.07	Практическая фонетика первого иностранного языка	
Б1.В.10	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	
Б1.В.11	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
Б1.В.ДВ.05.01	Основы фонетического строя	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ФТД.В.01	Противодействие распространению идеологии терроризма	
ФТД.В.02	Социально-правовые основы противодействия коррупции	
ПК-18	владение нормами этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	ПК
Б1.В.01	Перевод текстов региональной тематики	
Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.10	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	
Б1.В.11	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.04.01	Языковая компетентность	
Б1.В.ДВ.04.02	Краеведение	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
Вид деятельности: информационно-лингвистическая		
ПК-19	способность работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности	ПК
Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-20	владение методами формального и когнитивного моделирования естественного языка и методами создания метаязыков	ПК
Б1.В.ДВ.03.01	Информационные технологии в практике перевода	
Б1.В.ДВ.03.02	Практика синхронного перевода с использованием средств технической поддержки	
Б2.В.02(П)	Производственная практика	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-21	владение основными математико-статистическими методами обработки лингвистической обработки лингвистических корпусов	ПК
Б1.В.05	Теория перевода	
Б2.В.02(П)	Производственная практика	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-22	владение стандартными способами решения основных типов задач в области лингвистического обеспечения информационных и других прикладных систем	ПК
Б1.В.05	Теория перевода	
Б2.В.02(П)	Производственная практика	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
Вид деятельности: научно-исследовательская		
ПК-23	способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	ПК
Б1.Б.03	Философия	
Б1.Б.06	Основы языкознания	
Б1.В.12	История перевода	
Б1.В.13	Основы переводческой деятельности	
Б2.В.01(У)	Учебная практика	
Б2.В.02(П)	Производственная практика	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-24	способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	ПК
Б1.Б.05	Естественнонаучная картина мира	
Б1.Б.06	Основы языкознания	
Б2.В.02(П)	Производственная практика	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-25	владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой	ПК
Б1.Б.06	Основы языкознания	
Б1.В.13	Основы переводческой деятельности	
Б2.В.02(П)	Производственная практика	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-26	владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	ПК
Б1.Б.06	Основы языкознания	
Б1.В.13	Основы переводческой деятельности	
Б2.В.02(П)	Производственная практика	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-27	способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования	ПК
Б1.Б.06	Основы языкознания	
Б2.В.02(П)	Производственная практика	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

4. ФОРМЫ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИИ И ОЦЕНКИ УРОВНЯ УСПЕВАЕМОСТИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ

4.1. Текущий контроль

Уровень освоения компетенции	Уровень освоения дисциплины (оценка)	Форма текущего контроля		
		устный ответ, сообщение	письменная работа, письменные упражнения	контрольная работа, тест
		Универсальные критерии оценивания		
Высокий	отлично	Оценивается ответ студента, если студент активно работает в течение всего практического занятия, дает полные ответы на вопросы преподавателя в соответствии с планом практического занятия и показывает при этом глубокое овладение лекционным или теоретическим материалом, знание соответствующей литературы по вопросам занятия, способен выразить собственное отношение к обсуждаемой проблеме, проявляет умение самостоятельно и аргументировано излагать материал, анализировать явления и факты, делать самостоятельные обобщения и выводы, правильно выполняет учебные задачи; не допускает языковых ошибок и речевых ошибок.	Оценивается письменная работа творческого или поискового характера, если работа соответствует заданной теме, отсутствуют ошибки, аккуратно оформлена, представляет собой стройное изложение мыслей, использованы разнообразные источники при необходимости со ссылками на них. Оценивается выполненное письменное упражнение, если студент в полной мере и правильно выполнил задание письменного упражнения, аккуратно оформил его в рабочей тетради; комментирует и объясняет любую часть упражнения.	Студентом дано 85-100% правильных ответов.
Базовый	хорошо	Оценивается ответ студента, если студент активно работает в течение практического занятия, вопросы освещены полно, изложения материала логическое, обоснованное фактами, со ссылками на соответствующие документы и литературные источники, освещение вопросов завершено выводами, студент обнаружил умение анализировать факты и события, а также выполнять учебные задания. Но в ответах допущены неточности, некоторые незначительные ошибки,	Оценивается письменная работа творческого или поискового характера, если работа соответствует заданной теме, в наличие незначительные ошибки в двух-трех местах, аккуратно оформлена, представляет собой стройное изложение мыслей, но использовано меньшее количество источников при необходимости со ссылками на них. Оценивается выполненное письменное упражнение, если студент в целом правильно выполнил задание письменного	Студентом дано 75-84% правильных ответов.

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

		имеет место недостаточная аргументированность при изложении материала, четко выраженное отношение студента к фактам и событиям или допущены 1-2 логические, фактические или терминологические ошибки. Ответы менее развернуты; наличие незначительных ошибок в речи.	упражнения, допустил некоторое количество несущественных ошибок, аккуратно оформил его в рабочей тетради; комментирует и объясняет любую часть упражнения.	
Пороговый	удовлетворительно	Оценивается ответ студента, когда студент в целом овладел темой, обнаруживает знание лекционного и теоретического материала, документов и учебной литературы, пытается анализировать факты и события, делать выводы и решать задачи. Но на занятии ведет себя пассивно, отвечает только по вызову преподавателя, дает неполные ответы на вопросы, допускает грубые ошибки при освещении теоретического материала. Ответы довольно односложные, наблюдается наличие определенного количества ошибок в речи.	Оценивается письменная работа творческого или поискового характера, если работа выполнена полностью, однако допущено значительное число ошибок, оформлена не вполне аккуратно. Оценивается выполненное письменное упражнение, если студент выполнил задание письменного упражнения, но допустил некоторое количество существенных ошибок, не совсем аккуратно оформил его в рабочей тетради; комментирует и объясняет лишь отдельные части упражнения.	Студентом дано 60-74% правильных ответов.
Компетенции не сформированы	неудовлетворительно	Оценивается ответ студента, когда студент не в состоянии осветить вопрос или вопросы освещены неправильно, бессистемно, с грубыми ошибками, отсутствуют понимания основной сути вопросов, выводы, обобщения; обнаружено неумение решать учебные задачи. Отсутствие ответа или полностью неправильный ответ со значительным количеством языковых и речевых ошибок.	Оценивается письменная работа творческого или поискового характера, если работа является плагиатом, авторский вклад менее 80%, при этом допущено значительное количество языковых и речевых ошибок. Оценивается выполненное письменное упражнение, если студент неправильно выполнил задание письменного упражнения, не совсем аккуратно оформил его в рабочей тетради; после наводящих вопросов преподавателя комментирует и объясняет лишь отдельные части упражнения.	Студентом дано менее 60% правильных ответов.

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

4.2. Промежуточная аттестация

Уровень сформированности компетенции	Уровень освоения дисциплины (оценка)	Форма промежуточной аттестации			
		зачет	дифференцированный зачет	экзамен	курсовая работа
		Универсальные критерии оценивания			
Высокий	зачтено // отлично	<p>Оценивается ответ студента, которым даны полные, развернутые ответы на поставленные и дополнительные вопросы. Студентом продемонстрированы глубокие исчерпывающие знания всего программного материала, понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, твердое знание основных положений смежных дисциплин. Ответ логически последователен, содержателен. Стиль изложения материала научный с использованием профессиональной терминологии. Студентом продемонстрирована сформированность компетенций (знания, умения, навыки). Студентом могут быть допущены отдельные недочеты в определении понятий, исправленные студентом самостоятельно.</p>		<p>Оценивается содержание, оформление и защита курсовой работы. Курсовая работа выполнена на высоком научно-теоретическом уровне. Выбранная автором тема характеризуется актуальностью, цель исследования достигнута. Основные положения работы сформулированы убедительно и аргументированно, раскрыты всесторонне, глубоко и являются результатом самостоятельной исследовательской деятельности автора. Практическая часть исследования выполнена корректно, материал имеет четко выраженную практическую направленность. По структурному оформлению, языку и стилю работа выполнена в строгом соответствии с предъявляемыми к ней требованиями. Автор использовал разнообразные источники информации. Работа выполнена и представлена в установленные сроки. Доклад и ответы автора на вопросы в ходе защиты были содержательными, четкими, убедительными и по существу.</p>	
Базовый	зачтено // хорошо	<p>Оценивается ответ студента, которым даны полные, развернутые ответы на поставленные и дополнительные вопросы. Студентом продемонстрированы глубокие знания всего программного материала, понимание существенных и несущественных признаков, причинно-следственные</p>		<p>Оценивается содержание, оформление и защита курсовой работы. Курсовая работа в целом выполнена на достаточно высоком научно-теоретическом, задачи исследования достигнуты. Выбранная автором тема достаточно актуальна. Автор достаточно четко сформулировал, относительно глубоко раскрыл и обосновал основные положения работы. Выводы автором</p>	

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

		<p>связи, твердое знание основных положений смежных дисциплин. Ответ логически последователен, содержателен. Стиль изложения материала научный с использованием профессиональной терминологии. Студентом продемонстрирована в целом успешная сформированность компетенций (знания, умения, навыки) по дисциплине, вместе с тем имеют место отдельные пробелы в умениях, студент не вполне осознанно, владеет навыками. Студентом могут быть допущены 2-3 неточности или незначительные ошибки.</p>	<p>сформулированы и имеют практическую значимость. В структуре, языке и стиле работы имеются лишь незначительные погрешности. Использованные источники достаточно разнообразны. Работа подготовлена в установленные сроки. Доклад на защите был содержательным и четким, большинство ответов автора на вопросы были убедительными и по существу.</p>
Пороговый	зачтено // удовлетворительно	<p>Оценивается ответ студента, которым даны недостаточно полные и развернутые ответы на поставленные и дополнительные вопросы. Логика и последовательность изложения нарушены. Допущены ошибки в определении употреблении понятий. Студент с затруднением самостоятельно выделяет существенные и несущественные признаки и причинно-следственные связи. Речевое оформление требует поправок, коррекции. Студентом в целом продемонстрирована сформированность компетенций (знания, умения, навыки) по дисциплине, вместе с тем имеют место несистематическое использование умений и фрагментарные навыки.</p>	<p>Оценивается содержание, оформление и защита курсовой работы. Работа выполнена на недостаточно высоком научно-теоретическом уровне, цели и задачи исследования достигнуты не полностью. Выбранная тема в целом актуальна, но сам характер и структура ее разработки не в полной мере соответствует требованиям и содержанию исследования по дисциплине. Основные положения работы раскрыты, но недостаточно обоснованы, нечетко сформулированы выводы. Автор проявил относительную самостоятельность при написании работы, ограничился всего лишь несколькими первоисточниками. В оформлении, стиле и языке имеются погрешности. Работа подготовлена с некоторыми отклонениями от установленных сроков. Доклад во время защиты был относительно содержательным, ответы на вопросы удовлетворительными.</p>
Компетенции не	не зачтено // неудовлетворительно	<p>Оценивается ответ студента, представляющий собой</p>	<p>Оценивается содержание, оформление и защита курсовой</p>

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

сформированы	ительно	<p>разрозненные знания с существенными ошибками. Ответ фрагментарен, нелогичен. Студент не осознает связь обсуждаемого вопроса с другими вопросами дисциплины. Отсутствуют конкретизация и доказательность изложения. Речь неграмотная, профессиональная терминология не используется. Дополнительные и уточняющие вопросы преподавателя не приводят к коррекции ответа студента. Компетенции (знания, умения, навыки) по дисциплине не сформированы: теоретические знания имеются, но они разрознены, умения и навыки отсутствуют. // Либо, ответ на вопрос полностью отсутствует, и студент отказывается от ответа на поставленные вопросы.</p>	<p>работы. Обнаруживается несамостоятельность выполнения курсовой работы, некомпетентность в исследуемой проблеме. Работа оформлена небрежно и неаккуратно. Представлен плохой доклад на защите работы, продемонстрирована неспособность ответить на поставленные вопросы по теме исследования.</p>
--------------	---------	---	---

Уровень сформированности компетенции	Оценка по итогам защиты отчета	Форма промежуточной аттестации
		Защита отчета о практике
		Универсальные критерии оценивания
Высокий	отлично	<ul style="list-style-type: none"> – деятельность студента в качестве переводчика, зафиксированная в оценочном листе и отчетная документация оценены на «отлично»; – анализ собранного студентом переведенного материала свидетельствует о полной сформированности всех необходимых навыков и умений переводчика, задействованных в межъязыковой коммуникации, о серьезной теоретической подготовке студента, его умении использовать полученные знания в конкретной переводческой деятельности; – студент четко выполнял все возложенные на него должностные обязанности, следуя указаниям всех руководителей практики; – адекватно реагировал на все замечания, самостоятельно обнаруживал недочеты и искал пути к их устранению; – не допускал языковых ошибок, умел адаптировать свое владение языком к формам деятельности данного предприятия; – своевременно, в соответствии с необходимыми требованиями, сдал всю необходимую документацию.
Базовый	хорошо	<ul style="list-style-type: none"> – деятельность студента в качестве переводчика, зафиксированная в оценочном листе и отчетная документация оценены на «хорошо», либо если один из этих объектов контроля оценен на «хорошо»,

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

		<p>другой на «отлично»; соответственно «отлично» и «удовлетворительно»;</p> <ul style="list-style-type: none"> – анализ отобранных студентом переведенных материалов свидетельствует о достаточной сформированности необходимых для переводчика навыков и умений, хорошей теоретической подготовке студента; – допускал незначительные ошибки в иноязычной речи и недочеты в ходе теоретического осмысления процесса перевода, которые в большинстве случаев сам же исправлял в ходе практической деятельности; – пытался учитывать все замечания, высказываемые руководителями практики, и с их помощью обнаруживал основные недостатки в своей работе, намечал пути к их исправлению; – сдал всю необходимую документацию, в которой имеется ряд незначительных недочетов.
Пороговый	удовлетворительно	<ul style="list-style-type: none"> – деятельность студента в качестве переводчика, зафиксированная в оценочном листе и отчетная документация оценены на «удовлетворительно» и, если первая из названных оценена на «хорошо», а последняя на «удовлетворительно», при обратной ситуации итоговая оценка выставляется по усмотрению факультетского руководителя практики; – в своей практической деятельности студент проявлял мало самостоятельности, нуждался в постоянных подробных консультациях, испытывал постоянные трудности в организации своей практической деятельности; – анализ переведенных материалов свидетельствует о невысокой теоретической подготовке студента и низкой сформированности у него навыков и умений практической переводческой работы; – допускал многочисленные ошибки в иноязычной речи и при теоретическом осмыслении процесса перевода, которые мог обнаружить и устранить лишь с помощью руководителей практики; – не всегда четко выполнял возложенные на него обязанности, не достаточно пунктуально следовал указаниям руководителей практики; – сданная документация обнаруживает ряд значительных недочетов, представлена неполно и неточно.
Компетенции не сформированы	неудовлетворительно	<ul style="list-style-type: none"> – один из объектов учета был оценен на «неудовлетворительно»; – студент не выполнял возложенные на него должностные обязанности, не выполнял указания руководителей практики, неадекватно реагировал на все высказываемые замечания, не сумел организовать свою практическую деятельность в течение всего срока производственной практики; – анализ переведенных материалов свидетельствует о неудовлетворительной теоретической подготовке студента и отсутствии у него навыков и умений практической переводческой работы; – показал слабое владение иностранным языком, допускал грубые ошибки в устной и письменной речи, неверно интерпретировал и объяснял суть переводческих процессов при анализе собственных переводов; – не сдал или не предоставил во время отчетную документацию, либо представил ее в несоответствующем виде со значительным количеством серьезных ошибок.

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

4.3. Государственная итоговая аттестация

Уровень сформированности компетенции	Уровень освоения ОП ВО (оценка)	Формы государственной итоговая аттестация	
		Государственный экзамен	Защита выпускной квалификационной работы
		Универсальные критерии оценивания	
Высокий	отлично	<p>В ходе ответа выпускник (выпускница):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Показал(а) высокий уровень практической и теоретической подготовки к выполнению профессиональных задач; 2. Показал(а) высокий уровень теоретических знаний в области теории перевода и межкультурной коммуникации; 3. Продемонстрировал(а) компетентное владение специальной терминологией, сформированными навыками предпереводческого анализа текста и выработки переводческой стратегии; 4. Обладает высоким уровнем развития теоретического мышления, способностью соотнести понятийный аппарат современного переводоведения с реальными фактами и явлениями профессиональной деятельности, умением творчески использовать теоретические положения для решения практических профессиональных задач в области перевода; 5. В полной мере владеет системой представлений о связи языка, истории и культуры народа, о функционировании и месте культуры в обществе, национально-культурной специфике англоязычных стран и своей страны; 6. В полной мере владеет представлениями о языковой системе как целостном, исторически-сложившемся функциональном образовании, социальной природе языка, роли языка в обществе; 7. Демонстрирует уверенное владение английским и русским языками и принципами их функционирования применительно к различным сферам речевой коммуникации, понимает особенности межличностной и массовой коммуникации, речевого 	<p>Квалификационная работа в полной мере соответствует всем требованиям, предъявляемым к ее структуре, содержанию и оформлению; уровень оригинальности авторского текста превышает 60 %; устное сообщение студента-исполнителя полностью раскрывает актуальность выбранной темы, теоретико-методологические основы исследования и практическую значимость полученных результатов; во время защиты выпускник уверенно отвечает на все вопросы членов экзаменационной комиссии по защите ВКР, аргументировано отстаивает свою позицию, демонстрируя глубокие знания по избранному направлению исследования, компетентно излагает собственное видение исследуемой проблемы</p>

Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»

		<p>воздействия;</p> <p>8. Обладает системой знаний о переводе как разновидности межъязыковой и межкультурной коммуникации, об основных концепциях лингвистической теории перевода;</p> <p>9. Демонстрирует глубокие знания в области становления и развития отечественной науки о переводе;</p> <p>10. Демонстрирует глубокие знания об основных тенденциях зарубежной лингвистики в развитии науки о переводе;</p> <p>11. Владеет в полной мере системой теоретических представлений о жанровостилистических особенностях переводимого материала и их учете в реальной переводческой деятельности;</p> <p>12. Обладает знаниями об основных лексико-грамматических и стилистических проблемах перевода;</p> <p>13. Обладает глубокими знаниями в области теоретических основ адекватности и эквивалентности перевода;</p> <p>14. В полной мере владеет техникой перевода текстов различных жанров и стилей;</p> <p>15. Владеет прекрасными навыками аннотирования и реферирования текстов;</p> <p>16. Демонстрирует уверенное владение различными видами последовательного перевода;</p> <p>17. Имеет представления о языковых характеристиках и национально-культурной специфике различных аспектов речи;</p> <p>18. В полной мере демонстрирует навык интерпретации и анализа текстов разных жанров;</p> <p>19. Владеет достаточно сформированными навыками перевода текстов, содержащих местные реалии;</p> <p>20. Уверенно переводит текстовый материал, относящийся к различным функциональным стилям.</p>	
Базовый	хорошо	<p>В ходе ответа выпускник (выпускница):</p> <p>1. Показал(а) хороший уровень практической и теоретической подготовки к выполнению профессиональных задач;</p> <p>2. Показал(а) хороший уровень теоретических знаний в области</p>	<p>Квалификационная работа в полной мере соответствует всем требованиям, предъявляемым к ее структуре, содержанию и оформлению; уровень оригинальности авторского текста превышает 60 %; устное сообщении студента-</p>

Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»

		<p>теории перевода и межкультурной коммуникации;</p> <p>3. Продемонстрировал(а) достаточное владение специальной терминологией, сформированными навыками предпереводческого анализа текста и выработки переводческой стратегии;</p> <p>4. Обладает хорошим уровнем развития теоретического мышления и способностью соотнести понятийный аппарат современного переводоведения с реальными фактами и явлениями профессиональной деятельности, умением творчески использовать теоретические положения для решения практических профессиональных задач в области перевода;</p> <p>5. В достаточной мере владеет системой представлений о связи языка, истории и культуры народа, о функционировании и месте культуры в обществе, национально-культурной специфике англоязычных стран и своей страны;</p> <p>6. В достаточной мере владеет представлениями о языковой системе как целостном, исторически-сложившемся функциональном образовании, социальной природе языка, роли языка в обществе;</p> <p>7. Демонстрирует хорошее владение английским и русским языками и принципами их функционирования применительно к различным сферам речевой коммуникации, понимает особенности межличностной и массовой коммуникации, речевого воздействия;</p> <p>8. Обладает системой знаний о переводе как разновидности межъязыковой и межкультурной коммуникации, об основных концепциях лингвистической теории перевода;</p> <p>9. Демонстрирует хорошие знания в области становления и развития отечественной науки о переводе;</p> <p>10. Демонстрирует хорошие знания об основных тенденциях зарубежной лингвистики в развитии науки о переводе;</p> <p>11. Владеет в достаточном объеме системой теоретических представлений о жанрово-стилистических особенностях</p>	<p>исполнителя в достаточной мере раскрывает актуальность выбранной темы, теоретико-методологические основы исследования и практическую значимость полученных результатов; во время защиты выпускник хорошо отвечает на все вопросы членов экзаменационной комиссии по защите ВКР, аргументировано отстаивает свою позицию, допуская некоторые неточности в изложении материала</p>
--	--	---	---

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

		<p>переводимого материала и их учёте в реальной переводческой деятельности;</p> <p>12. Обладает достаточными знаниями об основных лексико-грамматических и стилистических проблемах перевода;</p> <p>13. Обладает хорошими знаниями в области теоретических основ адекватности и эквивалентности перевода;</p> <p>14. В достаточной мере владеет техникой перевода текстов различных жанров и стилей, допускает незначительные ошибки;</p> <p>15. Владеет хорошими навыками аннотирования и реферирования текстов, допускает некоторые недочеты речевого характера;</p> <p>16. Демонстрирует хорошее владение различными видами последовательного перевода, допускает незначительные ошибки при переводе с листа и при абзацно-фразовом переводе;</p> <p>17. Имеет достаточные представления о языковых характеристиках и национально-культурной специфике различных аспектов речи;</p> <p>18. В достаточном объеме демонстрирует навыки интерпретации и анализа текстов разных жанров, допускает незначительные ошибки речевого характера;</p> <p>19. Владеет сформированными навыками перевода текстов, содержащих местные реалии;</p> <p>20. Хорошо переводит текстовый материал, относящийся к различным функциональным стилям.</p>	
Пороговый	удовлетворительно	<p>В ходе ответа выпускник (выпускница):</p> <p>1. Показал(а) удовлетворительный уровень практической и теоретической подготовки к выполнению профессиональных задач;</p> <p>2. Показал(а) удовлетворительный уровень теоретических знаний в области теории перевода и межкультурной коммуникации;</p> <p>3. Продемонстрировал(а) достаточное владение специальной терминологией, сформированными навыками предпереводческого анализа текста и выработке переводческой стратегии;</p>	<p>Квалификационная работа соответствует основным требованиям, предъявляемым к её структуре, содержанию и оформлению; показатель уровня оригинальности авторского текста находится в пределах не ниже 60%; устное сообщение студента-исполнителя раскрывает основное содержание работы; во время защиты выпускник отвечает не на все вопросы членов экзаменационной комиссии по защите ВКР, неуверенно отстаивает свою позицию, демонстрируя недостаточные</p>

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

		<p>4. Обладает хорошим уровнем развития теоретического мышления и способностью соотнести понятийный аппарат современного переводоведения с реальными фактами и явлениями профессиональной деятельности;</p> <p>5. В определенной мере владеет системой представлений о связи языка, истории и культуры народа, о функционировании и месте культуры в обществе, национально-культурной специфике англоязычных стран и своей страны;</p> <p>6. В определенной мере владеет представлениями о языковой системе как целостном, исторически-сложившемся функциональном образовании, социальной природе языка, роли языка в обществе;</p> <p>7. Демонстрирует удовлетворительное владение английским и русским языками и принципами их функционирования применительно к различным сферам речевой коммуникации, понимает особенности межличностной и массовой коммуникации, речевого воздействия;</p> <p>8. Обладает системой знаний о переводе как разновидности межъязыковой и межкультурной коммуникации, об основных концепциях лингвистической теории перевода;</p> <p>9. Демонстрирует достаточные знания в области становления и развития отечественной науки о переводе;</p> <p>10. Демонстрирует удовлетворительные знания об основных тенденциях зарубежной лингвистики в развитии науки о переводе;</p> <p>11. Владеет в определенном объеме системой теоретических представлений о жанрово-стилистических особенностях переводимого материала и их учете в реальной переводческой деятельности;</p> <p>12. Обладает удовлетворительными знаниями об основных лексико-грамматических и стилистических проблемах перевода;</p> <p>13. Обладает удовлетворительными знаниями в области теоретических основ адекватности и</p>	<p>знания по избранному направлению исследования, допуская многочисленные ошибки фактического, научно-методологического и иного характера</p>
--	--	---	---

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

		<p>эквивалентности перевода;</p> <p>14. Владеет техникой перевода текстов различных жанров и стилей; при переводе допускает значительные ошибки, связанные с потерей информации или ее искажением;</p> <p>15. Владеет навыками аннотирования и реферирования текстов, допускает серьезные недочеты при передаче формы и содержания оригинала в переводе;</p> <p>16. Демонстрирует достаточное владение различными видами последовательного перевода, допускает серьезные ошибки при переводе с листа и при абзацно-фразовом переводе;</p> <p>17. Имеет достаточные представления о языковых характеристиках и национально-культурной специфике различных аспектов речи;</p> <p>18. Демонстрирует навыки интерпретации и анализа текстов разных жанров, допускает многочисленные, значительные ошибки различного типа;</p> <p>19. Владеет достаточными навыками перевода текстов, содержащих местные реалии;</p> <p>20. Переводит текстовый материал, относящийся к различным функциональным стилям с многочисленными, значительными, разнотипными ошибками.</p>	
Компетенции не сформированы	неудовлетворительно	<p>В ходе ответа выпускник (выпускница):</p> <p>1. Показал(а) неудовлетворительный уровень практической и теоретической подготовки к выполнению профессиональных задач;</p> <p>2. Показал(а) неудовлетворительный уровень теоретических знаний в области теории перевода и межкультурной коммуникации;</p> <p>3. Продемонстрировал(а) плохое владение специальной терминологией, сформированными навыками предпереводческого анализа текста и выработке переводческой стратегии;</p> <p>4. Обладает недостаточным уровнем развития теоретического мышления и способностью соотнести понятийный аппарат современного переводоведения с реальными фактами и явлениями</p>	<p>Квалификационная работа не соответствует основным требованиям, предъявляемым к ее структуре, содержанию и оформлению; показатель уровня оригинальности авторского текста находится ниже 60%; устное сообщение студента-исполнителя не раскрывает содержание работы; во время защиты выпускник не отвечает на вопросы членов экзаменационной комиссии по защите ВКР; демонстрирует неумение отстаивать свою позицию, незнание и непонимание сути исследования; допускает многочисленные грубые ошибки фактического, научно-методологического и иного характера</p>

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

		<p>профессиональной деятельности;</p> <p>5. В недостаточной мере владеет системой представлений о связи языка, истории и культуры народа, о функционировании и месте культуры в обществе, национально-культурной специфике англоязычных стран и своей страны;</p> <p>6. В недостаточной мере владеет представлениями о языковой системе как целостном, исторически-сложившемся функциональном образовании, социальной природе языка, роли языка в обществе;</p> <p>7. Демонстрирует неудовлетворительное владение английским и русским языками и принципами их функционирования применительно к различным сферам речевой коммуникации, понимает особенности межличностной и массовой коммуникации, речевого воздействия;</p> <p>8. Не обладает системой знаний о переводе как разновидности межъязыковой и межкультурной коммуникации, об основных концепциях лингвистической теории перевода;</p> <p>9. Демонстрирует недостаточные знания в области становления и развития отечественной науки о переводе;</p> <p>10. Демонстрирует неудовлетворительные знания об основных тенденциях зарубежной лингвистики в развитии науки о переводе;</p> <p>11. Владеет в недостаточном объеме системой теоретических представлений о жанрово-стилистических особенностях переводимого материала и их учете в реальной переводческой деятельности;</p> <p>12. Обладает неудовлетворительными знаниями об основных лексико-грамматических и стилистических проблемах перевода;</p> <p>13. Обладает неудовлетворительными знаниями в области теоретических основ адекватности и эквивалентности перевода;</p> <p>14. Не владеет техникой перевода текстов различных жанров и стилей; при переводе допускает</p>	
--	--	---	--

ОПОП	СМК-В1.П2-2019
Результаты освоения образовательной программы высшего образования (паспорт компетенций) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

		<p>значительные ошибки, связанные с потерей информации или ее искажением;</p> <p>15. Не владеет навыками аннотирования и реферирования текстов, допускает серьезные недочеты при передаче формы и содержания оригинала в переводе;</p> <p>16. Демонстрирует недостаточное владение различными видами последовательного перевода, допускает многочисленные серьезные ошибки при переводе с листа и при абзацно-фразовом переводе;</p> <p>17. Имеет недостаточные представления о языковых характеристиках и национально-культурной специфике различных аспектов речи;</p> <p>18. Демонстрирует слабые навыки интерпретации и анализа текстов разных жанров, допускает многочисленные, значительные ошибки различного типа;</p> <p>19. Владеет недостаточными навыками перевода текстов, содержащих местные реалии;</p> <p>20. Переводит текстовый материал, относящийся к различным функциональным стилям с многочисленными, значительными, разнотипными ошибками.</p>	
--	--	---	--